

AL RAS STEEL TRADING FZCO

P O Box No. 18477, JEBEL ALI, DUBAI, U.A.E

Tel: 04-8860366, Fax: 04-8860367, Email: alras05@eim.ae

CREDIT APPLICATION FORM**استمارة طلب انتمان**

<p>1. a) Name of Firm / Company اسم المؤسسة/الشركة</p> <p>b) Tick whichever applicable ضع إشارة (✓) حيث يكون ذلك معمول به</p> <p>c) Postal address العنوان البريدي</p>	<p>Proprietary / Partnership / LLC / Local / Foreign Venture المالك/شراكة/ذ.م.م/محلي/مشروع أجنبي</p>		
<p>2. Year of Establishment سنة التأسيس</p>			
<p>3. Registration Number رقم التسجيل</p>			
<p>4. Names of Proprietor / Partners / Directors اسم المالك / الشركاء / أعضاء مجلس الإدارة</p>	<p>Name الاسم</p>	<p>Nationality الجنسية</p>	<p>Position held المنصب الوظيفي</p>
<p>5. Name & Address of Local Sponsor اسم وعنوان الكفيل المحلي</p>	<p>Name: الاسم Address: العنوان</p>		
<p>6. Name & Address of Associate Companies أسماء وعناوين الشركات الزميلة</p>	<p>a) (أ) b) (ب)</p>		
<p>7. Names of Companies from whom you enjoy credit facilities أسماء الشركات التي ستحصل منها على تسهيلات ائتمانية</p>	<p>Name of the Companies أسماء الشركات</p>	<p>Credit Limit حد الائتمان</p>	<p>Payment Terms شروط الدفع</p>
<p>8. Details of your credit requirement from us تفاصيل متطلبات الائتمان من قبلكم</p>	<p>i) Value in AED: القيمة بالدرهم الإماراتي: ii) Credit Period: مدة الائتمان:</p>		
<p>9. Name & Address of your main Bankers with Account Number أسماء وعناوين البنوك الرئيسية مع أرقام الحسابات.</p>	<p>Bank البنك</p>	<p>Branch الفرع</p>	<p>A/c. No. رقم الحساب</p>
<p>10. Persons authorized to sign LPOs. الأشخاص المخولين بالتوقيع على طلبات الشراء المحلية</p>	<p>Full Name & Designation الاسم الكامل والمنصب الوظيفي</p>	<p>Specimen Signature نموذج التوقيع</p>	<p>Singly or Jointly بالانفراد أو بالتضامن</p>

AL RAS STEEL TRADING FZCO

P O Box No. 18477, JEBEL ALI, DUBAI, U.A.E

Tel: 04-8860366, Fax: 04-8860367, Email: alras05@eim.ae

11. Persons authorized to sign Cheques / Bills of Exchange /other banking documents الأشخاص المخولين بالتوقيع على الشيكات /الكمبيالات/المستندات المصرفية الأخرى	Full Name & Designation الاسم الكامل والمنصب الوظيفي	Specimen Signature نموذج التوقيع	Singly or Jointly بالانفراد أو بالتضامن
	a) (أ)		
	b) (ب)		
	c) (ج)		

PURCHASE AGREEMENT	اتفاقية شراء
I/We, M/s..... (BUYER)	أنا/نحن، السادة/.....
agree to purchase goods from M/s. AL RAS STEEL TRADING FZCO (SELLER) on the basis of agreement reached between two companies and will make payment to Seller for month end outstanding within Days for full invoice value of material purchased in that respective month. If payment is not made by the Buyer within the agreed payment term, then the Seller has full right to stop supply of goods for any incomplete or new purchase order/orders issued by the Buyer.	اتفق (المشتري) على شراء البضاعة من السادة/ الراس لتجارة الفولاذ ش م ح (البائع) على أساس الاتفاقية التي تم التوصل إليها بين الشركتين وعلى ان يتم الدفع للبائع لنهاية الشهر المتبقية خلال يوم ----- وذلك لقيمة الفاتورة كاملة التي تم شراء المواد في ذلك الشهر . وإذا لم يتم السداد من قبل المشتري خلال فترة السداد المتفق عليه فللبائع الحق الكامل لوقف توريد البضاعة لاي امر الشراء ناقص او الجديد الذي تم صدوره من قبل المشتري.
I/We, M/s..... ... (the BUYER) undertake to indemnify the Seller for any loss suffered by the seller due to any default that may arise as a result of delay in payment of amount owing to Seller by the buyer as per agreed terms. The buyer also agrees to pay interest at the rate of 12%p.a. for any delay in payment of amount owing beyond the credit period. The Buyer undertakes to hold the goods and title of goods will pass on to the Buyer only when payment is made for full invoice value. The title of goods will remain with Seller until full payment is received by the Seller.	أنا/نحن، السادة/..... (المشتري) نتعهد بتعويض البائع عن أية خسائر يتكبدها البائع نتيجة لأي إخلال من الممكن أن ينشأ نتيجة للإخلال بتسديد المبالغ المستحقة من قبل المشتري وفقاً للشروط المتفق عليها. وعلاوة على ذلك اتفق المشتري على دفع فائدة سنوية بنسبة 12% مقابل أي تأخير في تسديد الدفعات المستحقة الدفع إلى بعد فترة الائتمان المحددة أعلاه. يتعهد المشتري لعقد البضائع ولقب البضائع التي تمر الى المشتري عند يتم الدفع قيمة الفاتورة كاملة. ويجوز للمورد بحفظ لقب البضائع حتى يتم استلام المبلغ بالكامل من قبلهم.
Any change in the above mentioned agreement will be intimated to you immediately in writing and with reference to changes in the constitution of this agreement we will inform you in advance in writing prior to effecting changes. I/We (Buyer) to stand binding for all liabilities prior to such changes.	سيتم وعلى الفور إعلامكم بأي تغيير في الاتفاقية المذكورة أعلاه خطياً وبالإشارة إلى التغييرات في بنية هذه الاتفاقية، سنخبركم بذلك خطياً قبل تنفيذ التغييرات. أنا/نحن (المشتري) سنكون ملومين بخصوص جميع مسؤولياتنا السابقة لتلك التغييرات.
Name & Signature of Local Sponsor :	اسم وتوقيع الكفيل المحلي
Name & Signature of Proprietor / Partners / Directors (Authorized Signatory(s)) :	أسماء وتواقيع المالك/الشركاء/أعضاء مجلس الإدارة (الخولون بالتوقيع).
a)	
b)	(ب)
c)	(ج)
	ختم الشركة/المؤسسة (المشتري) والتاريخ
Company's / Firm's (Buyer) Seal & Date :	
Agreed by the Seller(Authorized Signatory) :	تمت الموافقة من قبل البائع (التوقيع المعتمد):

Attach: Passport copies of Authorized Signatories, Company License & Commercial Register.